

RECURSOS LOCALES PARA PADRES

Clases de ESL para adultos en TST BOCES

<https://tstboces.org/english-as-a-second-language/>
607.273.4095

Programa de Educación Migrante en Cortland

<http://www2.cortland.edu/community/outreach/migrant-education/>
607.753.4706

ESL en la Biblioteca Pública del Condado de Tompkins

<https://tllpartners.org/esl-talk-time-tompkins-county-public-library>
607.272.4557

ESL en Tompkins Cortland Community College

<https://www.tompkinscortland.edu/global/english-second-language>
607.844.8211

Biblioteca de Dryden's Southworth

<http://southworthlibrary.org/>

Ayudar a su hijo a aprender inglés

1. Fomentar la lectura en el idioma nativo del hogar y en inglés.
2. Comparta historias y tradiciones orales de su país natal.
3. Discuta las actividades escolares y el trabajo escolar con su hijo.
4. Proporcione un tiempo y lugar donde se puedan hacer las tareas.
5. Asista a las conferencias de padres y maestros y otras reuniones programadas.
6. Recuerde que usted es el primer maestro de su hijo. Anime a su hijo a que le vaya bien en la escuela.

INFORMACIÓN DEL CONTACTO

Joshua Bacigalupi

Superintendente de Escuelas
jbaciga1@dryden.k12.ny.us

Cheryl Covell

Director de Currículo e Instrucción
ccovell1@dryden.k12.ny.us

David George

ENL Teacher
dgeorge1@dryden.k12.ny.us

Sherry Gareau

ENL Teacher
sgareau1@dryden.k12.ny.us

¡No dude en contactarnos en cualquier momento!

Dryden Central School District

<https://www.dryden.k12.ny.us>
607.844.8694

Actualizado en agosto de 2019

ENL

Inglés como
nuevo idioma
Guía familiar



DRYDEN

CENTRAL SCHOOL DISTRICT

ENL PREGUNTAS Y RESPUESTAS

El programa de Inglés como Nuevo Idioma (ENL) de Dryden ayuda a los estudiantes a aprender el idioma que necesitan para tener éxito en nuestras escuelas y comunidad. Cada estudiante que lo necesite recibirá ayuda de un maestro ENL capacitado y un apoyo adicional de todos los miembros del personal. Este servicio es requerido por el Estado de Nueva York, y nuestro programa ENL está diseñado para cumplir con la ley estatal.

¿QUIÉN RECIBE ENL?

Todos los nuevos participantes en Dryden CSD se evalúan utilizando el Cuestionario del idioma del hogar para determinar si los servicios de ENL son necesarios. Si se determina que un estudiante necesita apoyo después de una entrevista familiar, se administra la Prueba de Identificación del Estado de Nueva York para Estudiantes del Idioma Inglés (NYSITELL) para determinar el nivel específico de apoyo que necesitará un estudiante.

¿CÓMO SON LOS SERVICIOS DE ENL?

Dependiendo de qué tan bien el estudiante habla inglés, él o ella recibirá ayuda en el aula regular del maestro de ENL, tendrá clases especiales fuera del aula regular con el maestro de ENL, o alguno de cada uno. Cuanto menos inglés hable un estudiante, más ayuda recibirá. ENL está disponible para todos los estudiantes en el distrito, grados K-12.

¿EL ESTUDIANTE SE PERDERÁ?

Los estudiantes que reciben ENL también participarán en cualquier otra parte del plan de

estudios: matemáticas, ciencias, estudios sociales, música, arte, educación física y todo lo demás que tenemos para ofrecer a todos nuestros estudiantes. Las clases de ENL están programadas para que el estudiante pierda lo menos posible de otras materias. Los estudiantes en ENL pueden unirse a clubes y equipos deportivos, participar en obras de teatro, grupos musicales y todas las demás actividades escolares. También pueden obtener ayuda adicional, según sea necesario, incluyendo tutoría en lectura y matemáticas y, si es necesario, servicios de educación especial.

¿LOS ESTUDIANTES DE ENL TOMAN LOS EXÁMENES DEL ESTADO DE NUEVA YORK?

Los estudiantes de ENL no necesitan tomar el examen de inglés de tercer a octavo grado del estado durante su primer año en el país. Aparte de eso, deben tomar todos los exámenes del estado de Nueva York, incluidos los exámenes de inglés y matemáticas de 3.º a 8.º grado, y deben aprobar los exámenes Regents de la escuela secundaria para graduarse. Para cada una de estas pruebas, los

estudiantes de ENL obtienen “adaptaciones”, como versiones traducidas de la evaluación, glosarios bilingües y tiempo extra y un lugar tranquilo para trabajar. Cada año tomarán el examen de rendimiento de inglés como segundo idioma del estado de Nueva York (NYSESLAT), que determinará la cantidad de apoyo que recibirán el próximo año.

¿CÓMO SE COMUNICARÁN LA ESCUELA Y LA FAMILIA?

Las familias pueden averiguar sobre el ENL yendo a una casa abierta en septiembre y hablando con los maestros de ENL. También puede llamar o enviar un correo electrónico al maestro de ENL o al director de su hijo u otros maestros. La información sobre el progreso de su hijo en inglés se incluirá con las boletas de calificaciones, y el maestro de ENL asistirá a todas las reuniones familiares en la escuela. Para las familias que desean un intérprete para las reuniones en la escuela, háganoslo saber para que podamos satisfacer sus necesidades. También traduciremos la información escrita tanto como sea posible. Informe a la escuela si necesita información adicional en el idioma de su hogar.